

خطِ پوئس بَلدِه ایماندارای

اِفِسُس

پیشگفتار

مقصدِ امزی خطِ ای آسته که ساحه دیدِ ایماندارا شارِ اِفِسُس دَ باره نقشه اَزلی و اَبدی خُدا و دَ باره فیضِ خُدا وسعت پیدا کُنه تا اونا هَدَف های نیکِ خُدا ره که بَلدِه جماعتِ ایماندارا آسته پی بُره.

پوئس دَ امزی خطِ بیان مونه که قصدِ خُدا اینی آسته که تمام چیزا ره از آسمو و زمی زیرِ فرمانِ مسیح بیره. اُو امی مطلب ره دَ سیه فصلِ اوّل خطِ بطورِ واضح تشریح موكُنه. پوئس نشو میدیه که نقشه خُدا ای آسته که یهود و غیرِ یهود دَ میراثِ خُدا و دَ جماعتِ مسیح که «جسمِ مسیح» گفته موشه، شریک بشه. بعد ازو دَ سیه فصلِ دیگه از ایماندارای مسیح خواهش مونه که بطوری زندگی کُنه که لیاقتِ میراثِ خُدا و جسمِ

پولس بلده نشو ددون اتحاد يهود و غير يهود د جسم مسيح
مثلهاي كلو ميره: او جماعت ايماندارا ره «جسم» موكيه و
مسيح ره «سر جسم»، جماعت ايماندارا ره «ساختمان» موكيه
و مسيح ره «سنگ اصلي ساختمان.» د يگ جاي ديگه پولس
د باره رابطه خانوارا مثال آورده جماعت ايماندارا ره مثل
«خاتو» و مسيح ره مثل «شوي» بيان مونه. پولس قد فكر
غوج فيض خدا ره كه د مسيح آسته تشریح مونه و دليل هاي
محكم و قاطع ميره. د حقيقت تمام دليل ها كه د باره محبت،
فداكاري، بخشش، فيض و قدوسيت مسيح بيان موشه، يگ
حس خاص دره.

فهرست عنوانها

دعا و سلام (۱:۱)

برکت هاي روحاني د مسيح (۳:۱)

شكرگزارى و دعا (۱۵:۱)

زنده شدو قد مسيح (۱:۲)

يگجاي بودو قد مسيح (۱۱:۲)

پولس، رسول بلده مردماي غير يهود (۱:۳)

دُعا بَلَدِه اِفْسِيسِيا (۱۴:۳)
اِتِّفاق دَ جِسْمِ مَسِيحِ (۱:۴)
زِنْدَگِی کدو رِقْمِ بچکِیچای نُور (۱۷:۴)
زِنْدَگِی کدو دَ نُورِ (۱:۵)
رابطه خاتو و شوی (۲۱:۵)
رابطه آته-و-آبه قد بچکِیچا (۱:۶)
دَ باره غُلاما و بادارا (۵:۶)
سَلاح بَلَدِه جَنگِ رُوحانِی (۱۰:۶)
سَلام های آخِرِی (۲۱:۶)

دُعا و سلام

۱ از طرفِ پوُلُس که دَ خاست-و-اِرادِه خُدا رَسولِ مَسِيحِ عِيسِی اَسْتِه، بَلَدِه مُقَدَّسِينِ شَارِ اِفْسُوسِ که دَ مَسِيحِ عِيسِی اِ وفادار اَسْتِه: ۲ فَيِضِ و سَلامَتِی از طرفِ آتِه مو خُدا و مَولا عِيسِی مَسِيحِ نَصِيبِ شُمُو شُنِه.

بَرَکت های رُوحانِی دَ مَسِيحِ

۳ حَمْد-و-تِنا دَ خُدا و آتِه مَولای مو عِيسِی مَسِيحِ که مو رِه دَ و سَبِيلِه مَسِيحِ قَد تَمَامِ بَرَکت های رُوحانِی که دَ عَالَمِ بَالِه اَسْتِه،

بَرَكْت دَد. ^۴ چُون اُو پِيش از بُنيادِ دُنيا مو ره بَلدِه مَسِيح
 اِنْتِخاب كد تا مو دَ حُضُور شِي مُقَدَّس و بے عَيْب بَشِي. از
 رُوي مُحَبَّت ^۵ اُو مو ره مُطابِقِ خاست-و-اِرادِه نيك خُو تَعيين
 كد تا دَ و سِيِلِه عيسِي مَسِيح بچكِيچاي فرزندِي شِي شُني
 بَلدِه سِتائِشِ فَيضِ پُر جلالِ شِي كه مُفت-و-رايگان دَ و سِيِلِه
 باچِه دوست دَشْتِنِي خُو دَز مو بَخْشِيد. ^۷ مو دَ و سِيِلِه رابطِه قد
 مَسِيح، دَ و سِيِلِه خُونِ اَزو بازخريد شُدِي و بَخْشِشِ گناه هَاي
 مو دَ مُطابِقِ فَيضِ بے اندازه خُدا مُهيا شُد ^۸ كه پَرِيمو دَز مو
 بَخْشِيد. اُو قد تمامِ حِكْمَت و دانايي ^۹ رازِ خاست-و-اِرادِه خُو
 ره بَلدِه از مو معلومدار كد، مُطابِقِ رِضايتِ خُو كه دَ و سِيِلِه
 مَسِيح قَصْد كُد. ^{۱۰} اُو اِي كار ره بَلدِه تَنْظِيمِ تَكْمِيلِ شُدونِ
 زما ن هَا كد تا تمامِ چيزا ره دَ مَسِيح جَم كنه، ام چيزاي ره كه
 دَ آسْمو آسْتِه و ام چيزاي ره كه دَ زْمِي يه. ^{۱۱} مو ام دَ و سِيِلِه
 مَسِيح صَاحِبِ مِراثِ شُدِي، چراكه مُطابِقِ قَصْدِ خُدا مو پِيش
 از پِيش تَعيين شُدِه بُوْدِي، مُطابِقِ قَصْدِ امزُو كه تمامِ چيزا ره
 مُطابِقِ فَيصَلِه-و-خاست خُو انجام مِيدِه ^{۱۲} تا مو اوّلين كَساي
 كه دَ مَسِيح اُمِيد كَدِي، باعِثِ سِتائِشِ بَزْرگِي-و-جلالِ اَزو
 بَشِي. ^{۱۳} شُمُو ام دَ مَسِيح، و خْتِيكِه كلامِ حَقِيقتِ يَعي

خوشخبري نجات خُو ره شَنِيدِيد و دَزُو ايمان اُورْدِيد، قد روح

أَلْقُدْسِ وَعَدَهُ شُدَّهُ مُهْرٌ شُدِيدٌ ^{۱۴} كِه اِي بِيَعَانِه مِيرَاثِ مَوِ اَسْتِه
تا وختِ بازخريدِ كَسَايِ كِه مَالِ خُدا يِه بَلَدِه سِتَايشِ بَزْرُگِي-و-
جلالِ اَزُو.

شُكْرگُزاري و دُعا

^{۱۵} دَ اَمزِي دَلِيلِ، ما از وختِيكِه دَ بارِه ايمانِ شُمُو دَ مَوِلا
عيسِيْ و مُحَبَّتِ شُمُو قَدِ تَمَامِ مُقَدَّسِيْنِ شَنِيدُم، ^{۱۶} دَوامدارِ بَلَدِه
شُمُو شُكْرگُزاري كَدِه شُمُو رِه دَ دُعاهايِ خُو يادِ مَوْنُم، ^{۱۷} تا
خُدايِ مَوِلايِ مَوِ عيسِيْ مَسِيحِ كِه آتِه پُر جلالِ اَسْتِه، رُوْحِ
حِكْمَتِ و پِي بَرْدُو بَلَدِه شِناسِ خُو دَز شُمُو بَدِيَه. ^{۱۸} دُعا مَوْنُم
كِه چِيمايِ دِلِ شُمُو رُوْشُو شَنِه تا بَدَنِيْدِ اَمِيْدِيِ كِه خُدا شُمُو رِه
بَلَدِه شِي كُوِي كَدِه چِي اَسْتِه و اَرزِشِ مِيرَاثِ پُر جلالِ اَزُو دَ
مِينَكَلِ مُقَدَّسِيْنِ چِي يِه، ^{۱۹} و بَزْرُگِي بِي اَندازِه قُدْرَتِ اَزُو بَلَدِه
از مَوِ ايماندارا چِي مَعْنِي دَرِه. اَمُو قُدْرَتِ مُطابِقِ عَمَلِ قُوْتِ
عَظِيمِ اَزُو اَسْتِه ^{۲۰} كِه اُو رِه دَ و جُوْدِ مَسِيحِ دَ كارِ بَرْدِ وختِيكِه اُو
رِه از مَرْدِه ها دُو بارِه زِنْدِه كَدِ و دَ دِسْتِ رَا سْتِ خُو دَ عَالَمِ بَالِه
شَنْدِ، ^{۲۱} بَالِه تَرِ از هَر حُكُوْمَتِ و قُدْرَتِ و قُوْتِ و پادشاهِي و هَر
نَامِي كِه گَرِفْتِه مَوْشِه، نِه تَنها دَزِي عَالَمِ، بَلَكِه دَ عَالَمِي كِه
اَمَدَنِي اَسْتِه اَم. ^{۲۲} خُدا تَمَامِ چِيْزا رِه دَ زِيْرِ پايايِ مَسِيحِ ايشْتِ

و اُو ره دَ بِلَه تمامِ چيزا قرار دَدَه بِلَدَه جماعتِ ايماندارا سر
جور کد^{۲۳} که جماعتِ ايماندارا جِسْمِ اَزُو آسْتَه، يعنی پُری اَزُو
که پگِ چيزا ره از هر نِگاهِ پُر مُونه.

زنده شُدو قد مسيح

۲ شُمُو دَ خطاها و گُناهای خُو غَرَق شُدَه مُرده بُوديد،^۲ دَ

خطاها و گُناهای که شُمُو يگِ وخت دَز شِي زِندگي کده از راه
های ازی دُنیا و از حُکمرانِ قُدرتِ هُوا پَيروِي مُوکدِيد،
يعنی امزُو روح که فعلاً دَ و جُودِ مُردُمای نافرمان کار مُونه.

۳ يگِ زمانِ پگِ ازمو ام دَ مينکلِ ازوا دَ مُطابِقِ هُوسِ های

جِسْمانی خُو زِندگي کده از خَاهِشاتِ جِسْمِ و خَاهِشاتِ فِکرای
خُو پَيروِي مُوکدِي و طَبِيعتاً رَقْمِ دِیگرو اَلِي مُردُمای مُحکُوم دَ
غَضَبِ بُودِي. ^۴ مگم خُدای که پُر از رَحْمَتِ آسْتَه، بخاطرِ

مُحَبَّتِ بُزُرگِ خُو که نِسَبَتِ دَز مو دَشت، ^۵ حتی دَ غَیْتِيکَه مو دَ

خطاهاِي خُو غَرَق شُدَه مُرده بُودِي، اُو مو ره قد مسيح زنده

کد. پس دَ وَسِيلَه فَيضِ-و-رَحْمَتِ، شُمُو نِجاتِ پَيدا کدِيد. ^۶

اَرِي، خُدَا مو ره قد اَزُو دُوباره زنده کد و دَ جايِ های آسمانی

قد مسيح عيسی شَند، ^۷ تا دَ عالمِ های اَمَدنی فَيضِ بِي اندازه

پَرِيْمون خُو ره قد مِهْرَبانِي دَ وِسِيْلَه مَسِيح عِيْسِي دَز مو نِشو
 بَدِيه. ^۸ چُون شُمُو دَ وِسِيْلَه فَيْض از طَرِيْق اِيْمان نِجات پِيْدا
 كَدِيْد و اِي كَار از شُمُو نِيْسْتَه، بَلَكِه بَخْشِش خُدا اَسْتَه، ^۹ نَه ام
 نَتِيْجَه اَعْمال شُمُو، تا هِيْچ كَس نَتْنَه دَ بَلَه خُو اِفْتخار كُنَه.
^{۱۰} چُون مو جور شُدِه دِسْتِ خُدا اَسْتِي و دَ مَسِيح عِيْسِي خَلْق
 شُدِه تا كَاراي نِيك ره اَنْجَام بَدِي، كَاراي ره كه خُدا پِيْش از
 پِيْش آمادَه كَدَه تا دَ مَطَابِقِ ازوا رِفْتار كُنِي.

يِگْجاي بُودو قد مَسِيح

^{۱۱} پَس شُمُو كَساي كه غَيْرِ يَهُود دَ دُنْيا اَمْدِيد دَ ياد خُو بِيْرِيْد
 كه يِگْ زَمَان دَ وِسِيْلَه مَرْدُمای كه «خَتْنَه شُدِه» كُفْتَه مُوشُد،
 «نَاخَتْنَه» كُفْتَه مُوشُدِيْد، دَ حَالِيَكِه خَتْنَه دَ جِسْم دَ وِسِيْلَه دِسْتِ
 اِنْسَان اَنْجَام دَدَه مُوشَه. ^{۱۲} دَ ياد خُو بِيْرِيْد كه دَ او زَمَان شُمُو
 از مَسِيح دُور، از تَابَعِيْتِ اِسْرَائِيل مَحْرُوم و قد عَهْد هَاي وَعَدَه
 خُدا نَاآشْنَا بُوْدِيْد و بَدُونِ اُمِيْد و بَدُونِ خُدا دَ اِي دُنْيا زِنْدَگِي
 مُوكَدِيْد. ^{۱۳} مِگْم شُمُو كَساي كه يِگْ زَمَان دُور بُوْدِيْد، اَلِي دَ
 مَسِيح عِيْسِي دَ وِسِيْلَه خُونِ مَسِيح نَزْدِيك اَوْرَدَه شُدِيْد. ^{۱۴} چُون
 او صُلْح-و-سَلَامَتِي مو اَسْتَه، اَمُو كه دُو جَم ره يِگْ جور كَد و
 دِيوَالِ جَدَايِي ره كه دَ مِيْنَكَلِ يَهُود و غَيْرِ يَهُود بُود چَپَه كَد و

اُمُو دُشْمَنِي رِه ^{۱۵} یعنی شریعت ره قد احکام و دستورای شی دَ
 و سِیلِه جِسْم خُو باطِل کد تا امزی دُو دَ و جُود خُو یگ اِنسانِ نَو
 خَلق کده صلح-و-آرامش ره برقرار کُنه. ^{۱۶} و هر دُو جم ره دَ
 یگ جِسْم قد خُدا آشتی دِلجی کُنه، دَ و سِیلِه صلیب خُو که
 دُشْمَنِي رِه دَ بِلِه ازو نابود کد. ^{۱۷} مسیح اَمده خوشخبری صلح-
 و-آرامش ره ام دَز شُمُو که دُور بُودید و ام دَ کسای که نزدیک
 بُود، اِعلان کد ^{۱۸} تا از طریقی ازو هر دُو جم مو دَ و سِیلِه یگ
 رُوح دَ حُضُورِ آتِه آسمانی دِسترسی دِشته بَشی. ^{۱۹} پس شُمُو
 غَیرِ یهُودیا دیگه بیگنه و ناشناس نیستید، بلکه از هموطن
 مُقَدَّسین و اعضای خانوارِ خُدا آستید، ^{۲۰} چُون شُمُو دَ بِلِه
 تادوی که رُسولا و پیغمبرا ایشْت آباد شُدید که مسیح عیسی
 خود شی سنگِ اصلی ازو آسته. ^{۲۱} دَ و سِیلِه ازو تمامِ ساختمان
 قد یگدیگه خُو یگجای شُده و رُشد کده یگ خانِه مُقَدَّس دَ
 و جُودِ مَولا جور موشه. ^{۲۲} دَزُو شُمُو ام قد یگدیگه خُو آباد
 شُده جای بُود-و-باشِ خُدا جور موشید که خُدا دَ رُوح دَز شی
 جای میگیره.

پولس، رسول بلده مردمای غیر یهود

۳ د امزی دلیل ما پولس که بخاطر مسیح عیسی و بخاطر

ازشمو مردمای غیر یهود بندی آستم دُعا مونم. ^۲ حتماً شمو د

باره وظیفه اعلان کدون فیض خدا که بخاطر ازشمو دز مه دده

شد شنیدید، ^۳ و ام ای که چطور ای راز د وسیله وحی بلده مه

معلومدار شد، امو رقم که پیش ازی کوتاه نوشته کدم.

^۴ وختیکه شمو او ره بخانید، شمو میتنید فامیدگی مره د باره

راز مسیح پی بُرید. ^۵ ای راز د نسل های گذشته د بنی آدم

معلومدار نشد، رقمی که آلی د رسولا و انبیای مقدس خدا د

وسيله روح القدس معلومدار شده، ^۶ یعنی که مردمای غیر

یهود قد یهودیا هم میراث و اعضای یگ جسم شده و د وعده

خدا د وسیله مسیح عیسی از طریق خوشخبری شریک شده.

^۷ ما د مطابق بخشش فیض خدا که د وسیله عمل قدرت ازو

دز مه دده شد، خدمتگار امزی خوشخبری شدیم.

^۸ اگرچه ما کمتر از کمترین پگ مقدسین آستم، ای فیض دز

مه دده شد تا ارزش بی اندازه مسیح ره د مردمای غیر یهود

اعلان کنیم ^۹ و نقشه رازی ره که از زمانای قدیم د پیش خدا

تاشه نگاه شد [بلده پگ] بر ملا کنیم، د پیش خدای که تمام

چیزا ره خَلق کد، ^{۱۰} تا دَ زمانِ حاضِر، شکل های مُختلِفِ
 حِكمتِ خُدا دَ حُکمرانا و قُدرت‌ها دَ جای‌های آسمانی از طَریقِ
 جماعتِ ایماندارا ظاهرِ شُنه. ^{۱۱} ای دَ مُطابِقِ امزُو قَصِدِ اَزلی
 بُود که خُدا او ره دَ وَسِیلَه مَولای مو مسیحِ عیسیٰ عملی کد
^{۱۲} که دَ وَسِیلَه اَزو مو دَ جُرأت و اِطمینان از طَریقِ ایمان دَ زُو دَ
 حُضُورِ خُدا دِسترسِی دَری. ^{۱۳} پس خاهشِ مَونُم که بخاطرِ
 رنج‌های که ما بلده شُمو می‌کشم دِل‌سرد نَشَنید، چراکه اونا
 مایه اِفْتخارِ شُمو آسته.

دُعا بلده اِفِسیسیا

^{۱۴} امزی خاطر ما زانو زده دَ پیشِ آته آسمانی که ^{۱۵} هر خانوار
 دَ آسمو و دَ زمی نام خُو ره اَزو می‌گیره ^{۱۶} دُعا مَونُم که او دَ
 مُطابِقِ بُزرگی-و-جلالِ بے اندازه خُو دَز شُمو عطا کُنه تا دَ
 وَسِیلَه روحِ اَزو قد قُدرت دَ باطنِ خُو قوی شُنید ^{۱۷} تا مسیح دَ
 وَسِیلَه ایمان دَ دل‌های شُمو جای بَگیره و شُمو دَ مَحَبَتِ ریشه
 دَونده مُستَحکم شُنید. ^{۱۸} دُعا مَونُم که قد تمامِ مُقَدَّسین
 توانایی ازی ره پیدا کُنید که بر و دِرازی و بلندی و غَوجی
 مَحَبَتِ مسیح ره پَی بُرید؛ ^{۱۹} و امو مَحَبَتِ ره که از عِلْمِ
 اِنسان باله آسته بدَنید تا از پُری کاملِ خُدا پُر شُنید تا خُدا که

از پگ چیزا پُر آسته شمو ره ام پُر كنه.

۲۰ و آلی بزرگی-و-جلال د خدای که میتنه بے اندازه کلو از هر چیزی که مو طلب کونی یا د فکر شی بشی د وسیله قدرتی که د وجود مو عمل مونه، انجام بديه؛ ۲۱ آره، د خدا د بین جماعت ایماندارا و د مسیح عیسی نسل اندر نسل تا ابدالاباد بزرگی-و-جلال باد. آمین.

اتفاق د جسم مسیح

۴ پس، ما که بخاطر مولا بندی آستم د پیش شمو زاری مؤنم: شمو رقمی رفتار کُنید که لایق امزو دعوت بشه که شمو بلده ازو کوی شدید. ۲ قد فروتنی کامل و ملایمت و قد صبر-و-حوصله یگدیگه خو ره د محبت تحمل کُنید؛ ۳ و سخت کوشش کُنید که اتحادی ره که د وسیله روح درید قد صلح-و-صفا نگاه کُنید: ۴ یگ جسم و یگ روح آسته، امو رقم که شمو ام کوی شدید بلده یگ امید که د کوی شدن خو درید؛ ۵ یگ مولا، یگ ایمان، یگ غسل تعمید؛ ۶ و یگ خدا که آته پگ و از پگ کده باله آسته و از طریق پگ و د وجود پگ کار

۷ مگم بلده هر کدم ازمو مطابق د اندازه بخشش مسیح فیض
بخشیده شد. ^۸ امزی خاطر د کلام خدا موهیه:

“وختیکه او د عالم باله رفت

اسارت ره د اسیری بُرد

و بخشش ها ره بلده آدما بخشید.”

۹ معنی ازی که «او باله رفت» چی آسته، بغیر ازی که اول او

د حصه های تاهتر زمی ام رفتد؟ ^{۱۰} پس امو کسی که تاه

رفت، او امو آسته که بالهتر از تمام آسمونا رفت تا تمام چیزا

ره قد حضور خو پُر کُنه. ^{۱۱} او بعضی ها ره د عنوان رسول،

بعضی ها ره د عنوان پیغمبر، بعضی ها ره د عنوان خوشخبری

دهنده و بعضی ها ره د عنوان رهبر و معلم بخشید ^{۱۲} تا

مقدسین ره بلده کار خدمت آماده کُنه یعنی بلده آباد کدون

جسم مسیح ^{۱۳} تا زمانی که پگ مو د اتفاق ایمان و شنختون

باچه خدا برسی و د ایمان خو انسان بالغ شنی، د اندازه پُری

قامت مسیح. ^{۱۴} پس مو دیگه باید مثل بچکیچای نبشی که د

وَسِيْلَه جَلِيْه هَاي اَو ايسُو-و-اوسُو بُرْدَه مُوشَه وَ تَوَسُّطِ بَادِ هَر

تَعْلِيْمِ پُفِ شُدَه دَ وَسِيْلَه حِيْلَه-و-مَكْرِ مَرْدُمِ وَ دَ وَسِيْلَه فَرِيْبِ

نَقْشَه هَاي گُمْرَاه كُنِنْدَه گُمْرَاه مُوشَه، ^{۱۵} بَلَكِه حَقِيْقَتِ رَه دَ

مُحَبَّتِ بِيَانِ كُنِي وَ اَز هَر نِيْگَاهِ دَ اَمَزُو رُشْدِ كُنِي كِه سِرِ جِسْمِ

اَسْتَه، يِعْنِي دَ مَسِيْحِ. ^{۱۶} دَ وَسِيْلَه اَزُو تَمَامِ جِسْمِ قَدْ يِگْدِيْگِه

خُو يِگْجَايِ شُدَه وَ دَ وَسِيْلَه هَر مَفْصَلِي كِه بَلْدَه اَزُو اَمَادَه شُدَه

نِيْگَاهِ مُوشَه. پَس وَخْتِيْكِه هَر عَضُو دَ دُرُسْتِي كَارِ كُنَه، جِسْمِ رَه

رُشْدِ مِيْدِيَه تَا جِسْمِ خُودِ رَه اَز طَرِيْقِ مُحَبَّتِ اَبَادِ كُنَه.

زِنْدَگِي كِدُو رَقْمِ بَچْكِچَايِ نُوْر

^{۱۷} مَا اِي رَه مُوْگَمِ وَ دَ نَامِ مَوْلَا تَاكِيدِ مُوْنَمِ كِه شَمُو دِيْگِه نَبَايدِ

رَقْمِي زِنْدَگِي كُنِيْدِ كِه مَرْدُمَايِ خُدَانَاشِنَاَسِ دَ مُطَابِقِ فِكْرَا-و-

خِيَالَاتِ بَاطِلِ خُو زِنْدَگِي مُوْنَه. ^{۱۸} چُوْنِ فِكْرَايِ اَزُوَا تِيْرَه-و-

تَرِيْكَ شُدَه وَ اُوْنَا بَخَاطِرِ جِهَالْتِي كِه دَزُوَا اَسْتَه وَ بَخَاطِرِ

سَنَگْدَلِي خُو، اَز زِنْدَگِي كِه خُدَا مُوْبَخْشَه مَحْرُوْمِ شُدَه. ^{۱۹} اُوْنَا

اَحْسَاَسِ خُو رَه اَز دِسْتِ دَدَه وَ خُودِ رَه تَسْلِيْمِ فِسْقِ-و-فِسَادِ كَدَه

تَا هَر رَقْمِ نَاپَاكِي رَه حَرِيْصَاَنَه اَنْجَامِ بَدِيَه.

^{۲۰} لِيْكَنِ شَمُو اَمِي رَقْمِ چِيْزَا رَه دَ بَارَه مَسِيْحِ يَادِ نَگْرِفْتِيْدِ،

^{۲۱} اګه واقعاً د باره مسیح شنیدید و د راه ازو مطابق حقیقتی

که د عیسی وجود د ره تعلیم دده شیدید. ^{۲۲} شمو تعلیم دده

شیدید تا طریقه زندگی سابق خو، یعنی امو طبیعت کهنه ره که

د وسیله خاهشات نفسانی فریبنده فاسد شدد، از خود دور

کنید ^{۲۳} و د روح و فکر خو نو شنید ^{۲۴} و طبیعت نو ره بپوشید

که د عدالت و قدوسیته حقیقی مطابق اراده خدا خلق شد.

^{۲۵} پس دروغ ره ایله کده هر کس باید قد همسایه خو توره

راست ره بګیږه، چراکه پګ مو اعضای یګدیګه خو آستی. ^{۲۶}

وختیکه قار موشید، ګناه نکنید؛ نیلید که آفتو بشینه و قار

شمو باقی بمنه. ^{۲۷} د ایلیس وخت ندید. ^{۲۸} دز باید دیګه دزی

نکنه، بلکه قد دستای خو زحمت کشیده کار نیک کنه تا پتنه

بلده نفرای محتاج یګو چیز بدیه. ^{۲۹} هیچ توره بد از دان شمو

بر نشنه، بلکه تنها چیزای فایده مند بلده آباد کدون دیګرو د

مطابق ضرورت ازوا گفته شنه تا بلده شنونده ها فیض برسنه.

^{۳۰} روح القدس خدا ره که شمو د وسیله ازو بلده روز رستګاری

مهر شیدید، غمگی نکنید. ^{۳۱} هر رقم اوقات تلخی، قار،

غضب، غالمغال، بدګویی و کینه ره از خود دور کنید. ^{۳۲} و

نسبت د یګدیګه خو مهربان و دلسوز بشید و یګدیګه خو ره

بُخْشِيد، اُمُو رَقْم كِه خُدا ام شُمُو رِه دَ وَسِيْلِه مَسِيْح بَخْشِيْدِه.

زِنْدَگِي كِدُو دَ نُوْر

۵ پس رَقْمِ بچکِيچاي دوست دَشْتَنِي از خُدا سَرْمَشَق بگيريد
۲ و دَ مَحَبَّت زِنْدَگِي كُنِيْد، اُمُو رَقْم كِه مَسِيْح مَو رِه مَحَبَّت كَد
و جان خُو رِه بَخاطِرِ از مَو بَحِيْثِ هَدِيَه و قُرْبَانِي دَ عِنْوَانِ
خوشبُوِي مَوْرِدِ پَسَنْدِ خُدا تَقْدِيْمِ كَد.

۳ زِنَا و هر رَقْم ناپاكي يا حِرْصِ بَايْد دَ مِيْنَكَل شُمُو حَتِي ذِكْرِ ام
نَشْنِه، چْرَاكِه امِي چِيْزَا بَلْدِه مَقْدَسِيْنِ مُنَاسِبِ نِيْبِه. ۴ كُفْتَارِ
زِشْت، اَيْلِه_گويِي و مَزاقِ پُوْچِ از هِيْچ نِگَاِه مُنَاسِبِ نِيْبِه، بَلَكِه دَ
جاي اَزِي چِيْزَا شُكْر_گَزاري كُنِيْد. ۵ چُون اِي رِه بَدَنِيْد كِه هِيْچ
زِنَاكار، شَخْصِ ناپاك و حَرِيْصِ -- كِه امِي رَقْمِ آدْمَا بُتِ پَرِسْتَا
اَسْتِه -- دَ مِيْرَاثِ پادشاهِي مَسِيْحِ و خُدا شَرِيْكَ نِيْسْتِه. ۶ دَ
هِيْچ كَسِ اِجَاْزِه نَدِيْد كِه شُمُو رِه قَد توراِي پُوْچِ و باطِلِ بازي
بَدِيَه، چُون بَخاطِرِ امزِي چِيْزَا اَسْتِه كِه غَضَبِ خُدا دَ بَلِه كَساي
كِه ناطاعْتِي مُوكْنِه نازلِ مَوْشِه. ۷ پس قَد ازوا هَمْدِسْتِ نَبَشِيْد؛
۸ چُون شُمُو يِگ زَمَانِ پُرِ از تَرِيْكي بُوْدِيْد، مِگَمِ آلي دَ وَسِيْلِه

مولا پُر از نور آستید. امزی خاطر رقمِ بچکِچای نور زندگی
 کُنید، ^۹ چُون ثَمَرِ نُور دَ هر رقمِ نیکی، عدالت و راستی دیده
 موشه. ^{۱۰} کوشش کده پی بُبرید که چیز خیل باعثِ خوشی مولا
 موشه. ^{۱۱} دَ کارای بے ثَمَرِ تریکی شریک نشنید، بلکه اونا ره
 بے پرده کُنید، ^{۱۲} چُون کارای ره که اونا تاشکی انجام میدیه،
 حتی گُفتون شی ام شرم آور آسته. ^{۱۳} لیکن هر چیزی که دَ
 وسیله نور بے پرده شنه، او بر ملا موشه. ^{۱۴} چُون نور آسته که
 هر چیز ره بر ملا مونه. امزی خاطر موهیه:

”آی تو که دَ خاوی، بیدار شو

و از مینکلِ مُرده ها باله شو

و نورِ مسیح دَ بله تو روشنی مونه.”

^{۱۵} پس فکر خو ره بگیرد که چی رقم باید زندگی کُنید، نه
 رقمِ مردمای نادو، بلکه رقمِ مردمای دانا. ^{۱۶} از وخت خوب
 استفاده کُنید، چراکه امی روزها، روزهای بد آسته. ^{۱۷} امزی
 خاطر لوده نبشید، بلکه بفامید که اراده مولا چی آسته.
^{۱۸} خود ره قد شراب نشه نکُنید، چراکه از شراب فسق-و-فساد

دَ وِجُودِ مِیِیِه، بَلَكِه از رُوحِ اَلْقُدْسِ پُر شُنید. ^{۱۹} قَد یِگدِیگِه خُو
از زُبُور و حَمْد-و-ثَنّا و سُرُودِ هَای رُوحانی توره بُوگید و دَ دِل
هَای خُو بَلدِه مَولا سُرُودِ جُور کدِه بِخَانید. ^{۲۰} بَلدِه تَمَامِ چِیزا
هَمیشِه از خُدا یَعنی آتِه اَسْمانی دَ نَامِ مَولای مَوعِیسی مَسِیح
شُکرگزاری کُنید.

رابطه خاتو و شوی

^{۲۱} بِخاطِرِ اِحْتِرامِ دَ مَسِیح، تَابِعِ یِگدِیگِه خُو بَشید. ^{۲۲} اَی
خاتونو، تَابِعِ شُویونِ خُو بَشید اُمُو رَقْمِ کِه تَابِعِ مَولا اَسْتید،
^{۲۳} چِراکِه شُوی سِرِ خاتو اَسْتِه، اُمُو رَقْمِ کِه مَسِیحِ سِرِ جَماعتِ
ایماندارا اَسْتِه، سِرِ جِسمی کِه اُو نِجاتِ دِهِنْدِه شی اَسْتِه.
^{۲۴} پَسِ اُمُو رَقْمِ کِه جَماعتِ ایماندارا تَابِعِ مَسِیحِ اَسْتِه، خاتونو
اَمِ بایدِ دَ هَرِ کَارِ تَابِعِ شُویونِ خُو بَشِه.

^{۲۵} اَی شُوی هَا، خاتونوی خُو رِه مَحَبَتِ کُنید، اُمُو رَقْمِ کِه
مَسِیحِ جَماعتِ ایماندارا رِه مَحَبَتِ کَدِ و جَانِ خُو رِه بَلدِه شی
دَدِ ^{۲۶} تا اُو رِه قَدِ اُو شُشته دَ وَسِیلِه کَلَامِ، پَاکِ و مُقَدَّسِ کُنِه
^{۲۷} و تا جَماعتِ ایماندارا رِه قَدِ شِکوه-و-جَلالِ و بَدُونِ لَکِه و
چِینِ و چِیزای مِثَلِ اَمزیا دَ حُضُورِ خُو تَقْدِیمِ کُنِه تا مُقَدَّسِ و

بے عیب بشه. ^{۲۸} دَ عَيْنِ رَقْمِ، شُویِ هَا بایدِ خَاتُونُویِ خُو رِه رَقْمِ
 جَانِ خُو اَلّیِ مُحَبَّتِ کُنَه، چُونِ هَرِ کَسیِ کِه خَاتُونِ خُو رِه
 مُحَبَّتِ کُنَه، اُو خُو دِ خُو رِه مُحَبَّتِ مُونَه. ^{۲۹} چُونِ هِیچِ کَسِ
 هَرِکِزِ اَزِ جِسْمِ خُو نَفَرَتِ نَدَرِه، بَلِکِه دَزُو خُوراکِ مِیدیه و اُو رِه
 کَالِه مُو کُنَه، اَمُو رَقْمِ کِه مَسِیْحِ جَمَاعَتِ اِیْمَانْدَارَا رِه کَالِه
 مُو کُنَه، ^{۳۰} چِرَاکِه مَوِ اَعْضَايِ جِسْمِ اَزُو اَسْتی. ^{۳۱} «اَمْزِیِ خَاْطِرِ
 مَرْدِ اَتِه و اَبِه خُو رِه اِیْلِه کَدِه قَدِ خَاتُونِ خُو یِگْجَايِ مُوشِه و هَرِ
 دُوِي شِیِ یِگِ جِسْمِ مُوشِه.» ^{۳۲} اِیِ یِگِ رَازِ بَزُرْگِ اَسْتِه، لِیْکِنِ
 مَا دَ بَارِه مَسِیْحِ و جَمَاعَتِ اِیْمَانْدَارَا تَوْرِه مُو کُم. ^{۳۳} خُلَاَصَه هَرِ
 کُدَمِ اَزْشُمُو بایدِ خَاتُونِ خُو رِه رَقْمِ جَانِ خُو اَلّیِ مُحَبَّتِ کُنید و
 خَاْتُو بایدِ شُویِ خُو رِه اِحْتِرَامِ کُنَه.

رابطه آته-و-آبه قد بچکیچا

۶ اِیِ بچکیچا، اَزِ اَتِه و اَبِه خُو دَ اِحْتِرَامِ مَوْلَا اِطَاعَتِ کُنید،
 چِرَاکِه اِیِ کَارِ دُرُسْتِ اَسْتِه. ^۲ «آته و اَبِه خُو رِه اِحْتِرَامِ کُو،»
 اِیِ اَوَّلِیْنِ حُکْمِ اَسْتِه کِه قَدِ وَعْدِه قَتیِ یِه: ^۳ «تَا دَ خَیْرِ-و-خُوبیِ
 تُو تَمَامِ شُنَه و دَ بَلِه زَمیِ عُمَرِ دِرَازِ دَشْتِه بَشی.» ^۴ اِیِ اَتِه کُو،
 بچکیچایِ خُو رِه سِرِ قَارِ نَکُنید، بَلِکِه اُونَا رِه دَ مُطَابِقِ تَرْبِیَه و

هِدَايَتِ مَوْلَا كُتْه كُنَيْدِ .

دَ بَارِهْ غُلَامَا وَ بَادَارَا

٥ آي غُلَامَا، از بادارايِ انساني خُو قد ترس و لرز و قد دِلِ صافِ اطاعتِ كُنَيْدِ، امُو رقمِ كه از مسيحِ اطاعتِ مُونَيْدِ، ٦ نه تنها و ختيكه زيرِ نظرِ اَسْتَيْدِ، رقمِ كسايِ كه رضايَتِ انسانِ ره طلبِ مُونِه، بَلَكِه رقمِ غُلَامَايِ مسيحِ كه خاست-و-اِرَادِهْ خُدا ره از دِل-و-جانِ دَ جايِ ميره. ٧ اونا ره قد نِيَتِ پاكِ خِدْمَتِ كُنَيْدِ، رقمي كه بَگي دَ مَوْلَا خِدْمَتِ مُونَيْدِ نه دَ انسانِ، ٨ چُون شُمُو مِيدَنْدِ كه هر كس هر عملِ نيكِ ره انجامِ بديِه، مَوْلَا اَجْرِ شِي ره مِيدِيِه، چي غُلَامِ بَشِه، چي آزادِ. ٩ آي بادارا، شُمُو امِ قد غُلَامَايِ خُو امي رقمِ رفتارِ كُنَيْدِ و اونا ره نَتَرَسَنْدِ، چُون شُمُو مِيدَنْدِ كه امِ شُمُو و امِ غُلَامَايِ شُمُو يگِ بادارِ دَرِيدِ كه دَ عالمِ باله اَسْتِه و او از كس طرفداري نَمُو كُنِه.

سَلَا حِ بَلْدِه جَنْگِ رُو حَانِي

١٠ دَ اَخِرِ، آي عَزِيْزَا، دَ وَسِيْلِهْ مَوْلَا و دَ وَسِيْلِهْ تَوَانَايِي قُدْرَتِ اَزُو قَوِي بَشِيْدِ. ١١ سَلَا حِ كَامِلِ خُدا ره بُوْشِيْدِ تا بَتْنِيْدِ دَ بَرَابَرِ

مکرها-و-چالای اِبلِیس مُقاوِمَت کُنید، ^{۱۲} چُون کَشَمکَش اِزمو
 قَد خُون و جِسْم نَبِیّه، بَلکِه قَد حُکمرانا، قُدْرَت ها و
 اِختیاردارای امزی تریکی و قَد لشکرهای ارواح شیطانی دَ
 عالمِ باله آسته. ^{۱۳} امزی خاطر سَلاح کَامِل خُدا ره بُوشید تا
 بَتَنید دَمزُو روزِ بَد مُقاوِمَت کُنید و تمام چیزا ره انجام دَدَه
 اُسْتوار بُمَنید. ^{۱۴} پَس اُسْتوار مَنده کمر بندِ حَقِیْقَت ره دَ کمر خُو
 بسته کُنید و زِرِه عَدالت ره دَ جان خُو کُنید ^{۱۵} و چِلی آمادگی
 ره بَلدِه اِعلان کدُون خوشخبری صُلح-و-سَلامَتی دَ پای خُو
 کُنید. ^{۱۶} علاوّه اِزیا، سِپَر اِیمان ره بَگِیرید تا بَتَنید دَ وَسِیْلَه اِزُو
 تمام تیرهای آتشی شیطو ره گُل کُنید. ^{۱۷} کولِه آینی نِجات ره
 دَ سر خُو بیلید و شمشیرِ رُوح ره که کلامِ خُدا آسته، دَ دِست
 خُو بَگِیرید. ^{۱۸} هر غَیْت دَ هر دُعا و درخاست خُو قَد رُوح دُعا
 کُنید و بَلدِه امزی کار بیدار بَشید و دَوامدار بَلدِه تمام مُقَدَّسین
 دُعا کُنید. ^{۱۹} بَلدِه اِزمه ام دُعا کُنید که قُدْرَتِ کلامِ دَزْمِه دَدَه
 شُنه تا ما دان خُو ره واز کده دَ دلیری رازِ خوشخبری ره بَرَمَلّا
 کُنم ^{۲۰} که سَفیر شی اَسْتُم، هر چند که دَ زنجیرُم. دُعا کُنید که
 دَ باره شی دَ دلیری توره بُوگُم، یعنی امو رقم که مُکَلَف اَسْتُم
 توره بُوگِیم.

سلام های آخری

^{۲۱} بلده ازی که شمو ام بدنید که ما چطور آستم و چیز کار

مُونم، تیخیکاس که برار عزیز و خدمتگار وفادار د احترام

مولا آسته، شمو ره از تمام چیزا باخبر مونه. ^{۲۲} ما او ره بلده

امزی مقصد د پیش شمو ری مُونم که شمو از احوال مو باخبر

شنید و تا او شمو ره دل-جمی بدیه.

^{۲۳} سلامتی و مُحَبَّت قد ایمان از طرف آته مو خُدا و مولای مو

عیسی مسیح بلده برارو نصیب شنه. ^{۲۴} فیض خُدا نصیب تمام

کسای شنه که بلده مولای مو عیسی مسیح مُحَبَّت بے پایان

دره. آمین.